

ABBYY FlexiCapture帮助“奥比斯”化黑暗为光明

善行照亮黑暗世界

这句广为流行的箴言用在国际奥比斯组织 (Project Orbis International, 以下简称 Orbis) 身上真是恰如其分。Orbis 是一家非营利性慈善组织, 旨在通过培训、研究和宣传来预防和治疗失明。全球有 2.85 亿的视障人士, 其中 80% 可以被治愈。当你视力正常时, 你觉得能看见是理所当然的。但对于视障患者而言, 恢复视力意味着改变命运: 成年人可以正常工作; 孩子们可以回到学校; 它还能够改善他们的家庭和整个经济状况。

任何活动都需要投入资金, Orbis 的研究计划、培训项目和宣传活动也不例外, 因此, 募款是 Orbis 的重要工作内容, 同时处理捐款需要耗费大量的资金和人力资源。

非政府组织会从他们的企业赞助商、主要捐助者、信托、遗产和私人捐款、基金会和政府获得资金。去年的报告显示, Orbis (包括其所有 6 个分支机构) 共获得 1.572 亿美元收入和援助。捐助时, 多数捐款人需要手工填写纸质捐款表格, 并附上自己的信用卡信息或支票信息。而每年这类纸质文件多达数百万页, 需要工作人员手工处理文件中包含的信息, 以便将其变现。

分毫不失

Orbis 香港办事处负责开展活动和筹集资金。该团队每年需要处理 100 多万张捐赠表格。处理财务文件始终是个耗时耗力并需要承担风险的任务。

运用 ABBYY 技术之前, Orbis 数据输入过程分 2 步进行: 手工输入数据, 然后校对。手工将数据重新输入电脑非常容易出错。只要一个数字、字母或符号输错, 就会导致捐款金额大幅减少或无法成功获得捐款。

此外, 手工录入信息过程很复杂, 并需要进

一步校对和修正, 核实信用卡是否有效, 对捐赠表格进行分类, 与捐款人资料库核对捐款人 ID——因此, 需要花很长时间来处理这一系列的文件, 以便使捐赠生效。事实上, 这会影响那些等待手术的视障患者, 在某些情况下, 如医学专家无法抵达患者所在的国家 and 地区, 医院无法获得所需设备, 等等, 甚至可能导致视障患者病情恶化并不可逆转。

Orbis 团队将此暗藏于心, 并开始寻找数据采集解决方案, 以避免手工处理纸质支付文件造成的误差, 降低处理成本并提高效率。

ABBYY FlexiCapture提升资金到位速度

经过翔实的市场研究和咨询, Orbis 香港办事处选择使用 ABBYY 数据采集解决方案。该决定是基于 ABBYY 中英 OCR 及数据采集技术精度高, 处理速度快, 处理结果良好, 易于部署, 用户界面友好、便于使用, 并且该解决方案能无缝集成到 Microsoft SharePoint 和本地 ERP 系统中, 提供简单的文档布局创建工具和培训。

“与 ABBYY 团队合作是很愉快的事情。在整个项目实施过程中, 该团队提供了大量的技



名称:
Project Orbis International Inc.

总部:
香港

行业:
保健事业、慈善事业

网站:
www.orbis.org

项目概述

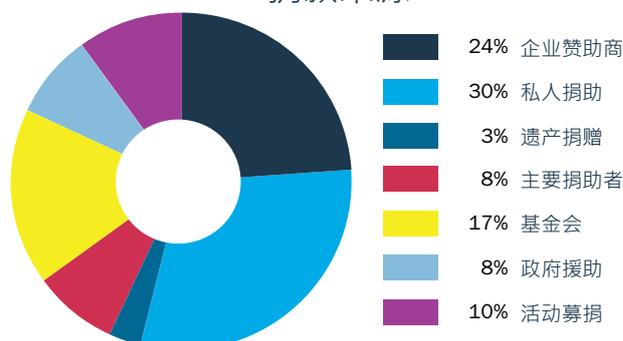
挑战:
改善耗时和昂贵的捐赠形式处理的过程。

解决方案:
ABBYY FlexiCapture 数字解决方案

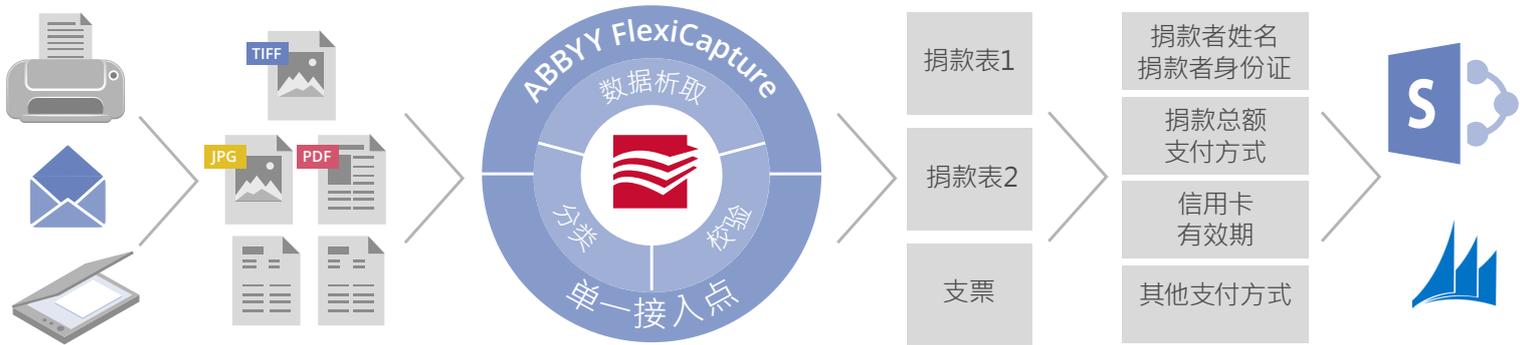
结果:

- 数据输入的时间节省 30% 了;
- 降低成本。

捐款来源



ABBYY® 案例研究



术援助，而且他们承诺在系统上线阶段提供支持和援助，我们对此非常感激。”——Orbis财务系统管理Anita Lee。

捐赠表有5种格式，每种格式又分为信用卡捐赠和支票捐赠两类，以及中英两种语言版本，共计20种不同的表格类型。这样，整套文件就包括1张信用卡捐赠表格或1张支票捐赠表格以及相应的支票。

只需3个操作员扫描捐款人的文件，然后将它们上传到ABBYY FlexiCapture，就能进行自动处理。电子邮件附件和传真文件等也会直接自动上传。

ABBYY数据采集系统会将文件进行分类，识别数据并提取捐赠者的姓名、身份证信息、捐款金额、付款方式、付款细节（如信用卡号码、有效期等）等手写数据、复选标记和条形码信息。

然后5个验证操作员会检查从5张不同的捐款表格中提取的数据，以确保ABBYY FlexiCapture数据校验站点识别出的数据完全准确无误。此外，借助于特殊的数学规则，系统会自动检查所有捐款金额的总和；对于支票，则检查接收到的票据数量、金额以及识别出的总和；对于信用卡，则利用特殊的脚本检查信用卡的有效性和有效期。同时，将捐赠者的ID号与捐助者数据库进行比对，并在必要时创建新的捐赠账号。

经过验证以后的数据和原始图像被导出到本地ERP系统Microsoft Dynamics和Microsoft SharePoint DMS中，以便进行进一步的分析、处理和存储。





为善行节省时间和金钱

“将ABBYY FlexiCapture整合到我们的解决方案之中并不是一件难事。我们只花了1个半月就将该技术整合到我们的系统之中并使其充分发挥作用。自动采集数据降低了错误率，并将处理时间缩短了20-30%。” Anita Lee说。

Orbis团队，即财务系统经理Anita Lee、IT总监Dennis NG以及其熟练的技术团队，积极参与项目的所有阶段：收集需求，确定规范，安排用户培训，用户验收测试和启用。此外，来自数据事务部门的Rita Wong和Vivian Yam作为新解决方案的直接用户，向ABBYY提供了详细的反馈意见，以便对系统配置进行最终调整。经过双方的积极合作与协助，及时回应和精湛的技术技能，该项目在很短的时间内即成功付诸实施。

将ABBYY FlexiCapture集成到Orbis ERP及数据库以后，可以节省高达30%的数据输入时间，而且，由于不再需要雇佣中间人来进行外包捐款支付处理，这为每笔交易节省了大约1%-2%的成本。这虽然看似不多，但考虑到多年以来累积的几十万美元捐款，这个金额就不可小觑了。该组织还通过降低行政成本节省了很多资金，因为现在他们不必手动输入捐赠信息。在奥比斯2014年的捐赠项目中，团队为24000多名眼保健专业人员的技能提高给予了支持，并为全球600多万盲人和视障人士提供了治疗。

关于泰比 (ABBYY)

ABBYY是世界领先的文档识别、数据捕获及语言技术与服务提供商。公司专门设立了ABBYY 3A办公室，负责经营公司在南美、亚洲和非洲，包括中东和波罗的海国家的业务。自2004年以来，ABBYY 3A高管团队在上述地区广泛创建合作伙伴关系，并提供相应的支持。ABBYY产品广泛应用于科威特全国普查、立陶宛税务局、越南电子政务门户网站、智利总统选举等大型项目。

欲了解更多信息，请访问 www.ABBYY.cn



ABBYY 3A

Asia, Baltic, Middle East, South America, Africa
P.O. Box #32, Moscow, 127273, Russia
Tel: +7 495 7833700
Fax: +7 495 7832663
sales_3a@abbyy.com
www.ABBYY.cn